Porównanie tłumaczeń Amosa 1:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego rzucę ogień na mury Tyru i strawi jego pałace.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dlatego rzucę ogień na mury Tyru i strawi on jego pałace.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ale ześlę ogień na mur Tyru, który strawi jego pałace.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale poślę ogień na mur Tyrski, który pożre pałace jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I puszczę ogień na mur Tyrski i pożrze domy jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ześlę więc ogień na mury Tyru, i strawi jego pałace.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rzucę ogień na mury Tyru, aby strawił jego pałace.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ześlę ogień na mury Tyru i pochłonie jego pałace.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ześlę więc ogień na mury Tyru, by pożarł jego pałace.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Rzucę ogień na mury Tyru, by strawił jego pałace.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пішлю огонь на стіни Тиру, і він пожере його основи.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z tego powodu ześlę ogień na mury Coru, aby pochłonął jego zamki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I na mur Tyru ześlę ogień, który strawi jego wieże mieszkalne’.